



Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen  
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie  
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio

## NOTA ESPLICATIVA ANTINCENDIO

# Palcoscenici

© Copyright 2003 Berne by VKF / AEAI / AICAA

Note:

Nelle note esplicative antincendio le disposizioni della norma di protezione antincendio e delle direttive antincendio sono evidenziate in grigio.

Per l'ultimo aggiornamento della presente nota esplicativa antincendio si prega di consultare il sito <http://paconline.vkf.ch>

Il documento può essere richiesto presso:

Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio

Bundesgasse 20

Casella postale

CH - 3001 Berna

Tel 031 320 22 22

Fax 031 320 22 99

E-mail [mail@vkf.ch](mailto:mail@vkf.ch)

Internet [www.vkf.ch](http://www.vkf.ch)

## Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Definizioni</b>	<b>4</b>
2.1	Palcoscenici di piccole dimensioni	4
2.2	Palcoscenici di medie dimensioni	4
2.3	Palcoscenici di grandi dimensioni	4
2.4	Palcoscenico	5
<b>3</b>	<b>Requisiti generali</b>	<b>5</b>
3.1	Formazione dei compartimenti tagliafuoco	5
3.2	Vie di fuga	5
3.3	Dispositivi di spegnimento	5
3.4	Locali di esercizio	5
3.5	Decorazioni	6
3.6	Impianti elettrici	6
3.7	Fuoco aperto	6
3.8	Articoli pirotecnici per uso interno	6
<b>4</b>	<b>Requisiti per determinati tipi di palcoscenici</b>	<b>7</b>
4.1	Palcoscenici di piccole dimensioni	7
4.1.1	Sipari	7
4.2	Palcoscenici di medie dimensioni	7
4.2.1	Sipari	7
4.2.2	Ampliamenti di scena	7
4.2.3	Impianti di evacuazione di fumo e calore	7
4.2.4	Impianti a diluvio	7
4.3	Palcoscenici di grandi dimensioni	7
4.3.1	Sipario protettivo metallico	7
4.3.2	Sipari	8
4.3.3	Ampliamenti di scena	8
4.3.4	Impianti di evacuazione di fumo e calore	8
4.3.5	Impianti a diluvio	8
4.3.6	Servizio di sorveglianza antincendio	8
<b>5</b>	<b>Funzionalità operativa e manutenzione</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Ulteriori disposizioni</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Validità</b>	<b>8</b>

La presente nota esplicativa antincendio presenta le disposizioni delle direttive (su sfondo grigio) e le precisazioni specifiche, che non hanno un valore autonomo, né un valore normativo supplementare.

## **1 Introduzione**

La presente nota esplicativa antincendio illustra le modalità di installazione e di funzionamento sicure, per quanto riguarda la protezione antincendio, dei palcoscenici. Il testo specifica le disposizioni delle direttive antincendio relative alla installazione e alla gestione dei palcoscenici.

## **2 Definizioni**

### **2.1 Palcoscenici di piccole dimensioni**

1 I palcoscenici di piccole dimensioni sono palcoscenici la cui superficie di base è inferiore a 100 m<sup>2</sup> e con una distanza massima tra soffitto e boccascena di 1,5 m.

2 Viene considerata superficie di base la superficie dietro il sipario principale. È ammesso un proscenio (anteposto), che non viene però compreso nel calcolo della superficie di base.

3 Non sono ammessi ampliamenti di scena quali sottopalchi, palcoscenici laterali e retroscene.

4 Sopra il proscenio non sono ammesse installazioni sceniche, eccetto le luci di scena.

### **2.2 Palcoscenici di medie dimensioni**

1 I palcoscenici di medie dimensioni sono palcoscenici la cui superficie di base è inferiore a 150 m<sup>2</sup> e la cui distanza dal soffitto o dallo spigolo inferiore della passerella per il macchinista è inferiore al doppio dell'altezza del boccascena.

2 Viene considerata superficie di base la superficie dietro il sipario principale. È ammesso un proscenio (anteposto), che non viene però compreso nel calcolo della superficie di base.

3 Non sono ammessi ampliamenti di scena quali sottopalchi, palcoscenici laterali e retroscene.

4 Sopra il proscenio sono ammesse installazioni sceniche.

### **2.3 Palcoscenici di grandi dimensioni**

1 I palcoscenici di grandi dimensioni sono palcoscenici la cui superficie di base è superiore a 150 m<sup>2</sup> e la cui distanza dal soffitto è almeno il doppio dell'altezza massima del boccascena + 4,0 m.

2 Viene considerata superficie di base la superficie dietro il sipario metallico. È ammesso un proscenio (anteposto), che non viene però compreso nel calcolo della superficie di base.

3 Non sono ammessi ampliamenti di scena quali sottopalchi, palcoscenici laterali e retroscene.

4 Sopra il proscenio sono ammesse installazioni sceniche.

## 2.4 Palcoscenico

Viene definito palcoscenico quella parte dell'edificio realizzata come compartimento tagliafuoco e disposta sopra la scena principale, dove si trovano i dispositivi di movimentazione delle quinte, le graticce e le passerelle per il macchinista ecc.

## 3 Requisiti generali

### 3.1 Formazione dei compartimenti tagliafuoco

1 Rispetto a locali e piani adiacenti, le scene e i palcoscenici devono essere realizzati come compartimenti tagliafuoco con la stessa resistenza al fuoco della struttura portante, ma almeno con resistenza al fuoco EI 30 (icb). Sopra al boccascena, sospese al soffitto, devono essere installate cortine con resistenza al fuoco EI 30 (icb).

2 Le porte che conducono in locali attigui devono avere resistenza al fuoco EI 30.

3 I risparmi per le installazioni che attraversano le parti della costruzione che formano compartimenti tagliafuoco, tenendo conto della dilatazione termica, devono essere:

- a riempiti con materiale incombustibile (ad es. malta, gesso) e chiusi a tenuta stagna, oppure
- b chiusi con sistemi di compartimentazione ammessi dall'AICAA. In caso di pareti e soffitti che formano compartimenti tagliafuoco, i sistemi di compartimentazione devono avere resistenza al fuoco EI 30.

### 3.2 Vie di fuga

1 Scene, ampliamenti di scena, palcoscenici, soffitti per i macchinisti e graticce devono essere provvisti di vie di fuga.

2 Vani scale, corridoi, uscite e vie di circolazione che servono da vie di fuga devono essere sempre liberi da ostacoli che possono pregiudicare il loro utilizzo. Non possono essere adibiti ad altri usi.

3 Le porte sulle vie di fuga si devono potere aprire in direzione di fuga e devono sempre poter essere aperte rapidamente dalle persone in fuga senza far ricorso a mezzi ausiliari. Le forze di intervento devono poterle aprire dall'esterno.

4 Le uscite e le vie di fuga devono essere indicate da segnali di soccorso con un'illuminazione di sicurezza.

### 3.3 Dispositivi di spegnimento

1 Nelle immediate vicinanze delle uscite di scena che servono da vie di fuga è obbligatorio installare posti di spegnimento fissi dotati di tubi flessibili di lunghezza sufficiente.

2 In punti idonei si devono installare inoltre estintori portatili adatti.

### 3.4 Locali di esercizio

1 Non è ammesso utilizzare scene, ampliamenti di scena, palcoscenici ecc. per usi diversi a cui sono destinati, ad es. come depositi. Decorazioni, scenografie, mobili, attrezzi di scena, costumi ecc. non utilizzati devono essere conservati in depositi separati, realizzati come compartimenti tagliafuoco.

2 I locali amministrativi, i locali di esercizio, i camerini e altri locali non accessibili al pubblico devono essere realizzati come compartimenti tagliafuoco separati dalla zona della scena.

### 3.5 Decorazioni

- 1 Le decorazioni di scena devono essere di materiale difficilmente combustibile (indice di combustibilità 5.1). Sono ammessi mobili e costruzioni in legno massiccio.
- 2 Le decorazioni devono essere applicate in modo tale da
  - a non mettere in pericolo la sicurezza delle persone;
  - b non limitare la visibilità delle segnalazioni delle vie di fuga e delle uscite (segnali di soccorso);
  - c non coprire l'illuminazione di sicurezza, né ridurre la funzionalità della stessa;
  - d non coprire od ostruire le vie di fuga e le uscite;
  - e non coprire i dispositivi di rivelazione d'incendio e di spegnimento (ad es. rivelatori di incendio manuali, rivelatori di incendio, estintori portatili, posti di spegnimento fissi, sprinkler) e non pregiudicare la funzionalità e l'accessibilità dei dispositivi;
  - f non poter prendere fuoco a causa di irraggiamenti di calore provenienti da lampade, dispositivi di riscaldamento, motori e altri apparecchi simili; inoltre questi non devono produrre pericolosi accumuli termici.

### 3.6 Impianti elettrici

Disposizione, realizzazione, gestione e manutenzione degli impianti elettrici devono essere eseguite in modo tale da non provocare incendi o esplosioni.

### 3.7 Fuoco aperto

È permesso impiegare fuochi aperti sui palcoscenici solo se per motivi scenografici è irrinunciabile e se vengono adottate speciali misure antincendio (ad es. servizi di sorveglianza equipaggiati con mezzi di spegnimento adeguati).

### 3.8 Articoli pirotecnici per uso interno

- 1 È vietato l'uso di articoli pirotecnici all'interno di costruzioni e impianti adibiti ad uso pubblico.
- 2 Eccezioni alla realizzazione di effetti pirotecnici sono possibili in spazi idonei e segnalati (ad es. scene, palcoscenici) solo con il consenso delle autorità competenti.
- 3 Gli articoli pirotecnici per uso interno devono risultare idonei ed essere classificati per l'utilizzo previsto. La lavorazione di singoli componenti per la realizzazione di articoli pirotecnici è riservata esclusivamente a personale specializzato (personale pirotecnico) con apposita qualifica.
- 4 Gli articoli pirotecnici per uso interno devono essere utilizzati attenendosi rigorosamente alle istruzioni per l'uso. Devono essere utilizzati esclusivamente da personale specializzato (personale pirotecnico) con apposita qualifica.
- 5 Prima di produrre gli effetti pirotecnici in presenza del pubblico, essi devono essere progettati accuratamente, nonché provati, tenendo conto dell'ambiente (altezza dei locali, distanze dai materiali combustibili). Le prove devono essere eseguite alla presenza di personale istruito addetto all'estinzione con dispositivi di spegnimento adeguati, ed essere segnalate in tempo utile alle autorità per il controllo in loco e l'approvazione.
- 6 Gli articoli pirotecnici per uso interno devono essere stoccati in contenitori idonei, incombustibili, dotati di chiusura. I contenitori devono essere collocati in locali con una resistenza al fuoco minima EI 30 (icb). Le porte che conducono in questi locali devono avere resistenza al fuoco EI 30. I locali possono essere destinati anche ad altri usi, se il

rischio di incendio è debole. La scorta lorda (senza imballaggio di spedizione) di articoli pirotecnici per uso interno deve essere inferiore a 50 kg.

7 La persona addetta all'utilizzo degli articoli pirotecnici è anche responsabile dello stoccaggio.

8 Secondo le circostanze, le autorità competenti possono richiedere ulteriori condizioni (ad es. servizio di sorveglianza antincendio).

## **4 Requisiti per determinati tipi di palcoscenici**

### **4.1 Palcoscenici di piccole dimensioni**

#### **4.1.1 Sipari**

Il sipario principale e gli altri sipari devono essere in materiale difficilmente combustibile.

### **4.2 Palcoscenici di medie dimensioni**

#### **4.2.1 Sipari**

1 Il sipario principale deve essere in materiale difficilmente combustibile e sul lato della scena deve essere dotato di un dispositivo di irradiazione. Tale dispositivo non è necessario se il sipario è in materiale incombustibile.

2 Gli altri sipari devono essere di materiale difficilmente combustibile.

#### **4.2.2 Ampliamenti di scena**

1 Per una superficie di base complessiva di 100 m<sup>2</sup> è ammesso annessi ampliamenti di scena senza pareti divisorie.

2 Palcoscenici laterali e retroscene di più grandi dimensioni annessi alla scena devono essere separati da questa con una resistenza al fuoco minima EI 30 (icb).

#### **4.2.3 Impianti di evacuazione di fumo e calore**

I palcoscenici di medie dimensioni devono essere dotati di aperture di sfogo per il fumo con una superficie geometrica libera di aerazione pari ad almeno il 5 % della superficie di scena principale. Devono essere attivabili manualmente da un luogo sicuro in caso di incendio. La posizione delle aperture di sfogo per il fumo deve essere identificabile a vista.

#### **4.2.4 Impianti a diluvio**

Nelle scene dotate di palcoscenico è obbligatorio installare impianti a diluvio. Devono essere attivabili manualmente da un luogo sicuro in caso di incendio. Si devono utilizzare ugelli da 1/2" (diametro effettivo massimo 3,0 m). Per il dimensionamento del condotto occorre calcolare una portata per ugello di 70 l/min.

### **4.3 Palcoscenici di grandi dimensioni**

#### **4.3.1 Sipario protettivo metallico**

1 Il boccascena deve essere dotato di un sipario protettivo in materiale incombustibile a tenuta di fumo, attivabile da un luogo sicuro e dotato di un impianto di irradiazione, un

cosiddetto "sipario metallico". I sipari davanti al sipario protettivo devono essere in materiale incombustibile.

2 Il dispositivo per la chiusura del sipario protettivo deve essere sempre attivabile da due punti, di cui uno sulla scena. La posizione del sipario protettivo deve essere identificabile a vista.

3 Il sipario protettivo si deve chiudere automaticamente entro 30 secondi e deve resistere alla pressione che deriva da un principio di incendio sulla scena.

#### **4.3.2 Sipari**

Il sipario principale e gli altri sipari devono essere di materiale difficilmente combustibile.

#### **4.3.3 Ampliamenti di scena**

Palcoscenici laterali e retroscene annessi alla scena devono essere separati da questa con una resistenza al fuoco minima EI 30 (icb).

#### **4.3.4 Impianti di evacuazione di fumo e calore**

I palcoscenici di grandi dimensioni devono essere dotati di aperture di sfogo per il fumo con una superficie geometrica libera di aerazione pari ad almeno il 10 % della superficie di scena principale. Devono essere attivabili manualmente da un luogo sicuro in caso di incendio. La posizione delle aperture di sfogo per il fumo deve essere identificabile a vista.

#### **4.3.5 Impianti a diluvio**

La scena (compreso il palcoscenico) deve essere equipaggiata con un impianto a diluvio, attivabile manualmente da un luogo sicuro. Si devono utilizzare ugelli da ½" (diametro effettivo massimo 3,0 m). Per il dimensionamento del condotto occorre calcolare una portata per ugello di 70 l/min.

#### **4.3.6 Servizio di sorveglianza antincendio**

Per i palcoscenici di grandi dimensioni si deve organizzare un servizio di sorveglianza antincendio, che deve essere presente a ogni spettacolo. I compiti di controllo che il servizio di sorveglianza deve svolgere prima, durante e dopo lo spettacolo devono essere stabiliti in un regolamento di servizio.

## **5 Funzionalità operativa e manutenzione**

Proprietari e utenti di palcoscenici sono responsabili delle strutture per quanto riguarda la protezione antincendio edile, tecnica e difensiva, nonché per gli impianti tecnici interni. Essi devono essere mantenuti in buono stato, come previsto dalla normativa, e sempre pronti all'uso.

## **6 Ulteriori disposizioni**

Le ordinanze e le pubblicazioni da osservare a complemento della presente direttiva antincendio sono riportate nell'elenco, periodicamente aggiornato, della Commissione Tecnica dell'AICAA (AICAA, Casella postale, 3001 Berna oppure <http://paconline.vkf.ch>).

## **7 Validità**

La presente nota esplicativa antincendio entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2005.